



Distr.
GENERAL
A/32/256/Add.1
6 December 1977
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة
الجمعية العامة

الدورة الثانية والثلاثون
البند ١٠٠ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

انشاء وحدة للخدمات الاعلامية في ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية

اضافة

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية في مذكرة الأمين العام عن انشاء وحدة للخدمات الاعلامية في ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (A/C.5/32/L.47) التي يجيب فيها على بعض النقاط التي أثارها اللجنة في تقريرها السابق عن هذا الموضوع الى الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين (A/32/256).
- ٢ - وتعيد اللجنة الى الازمان انها قد أعربت ، في ذلك التقرير ، عن رأى مؤداه أن الجمعية العامة ستحتاج ، قبل ان يمكن لها اتخاذ مقرر بشأن النوع ذى الكلفة الاكثر فعالية من نظم استعادة المعلومات للمواد الموجودة في ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ، الى اعلامها بحجم وطبيعة البيانات ذات القيمة الدائمة المتوفرة في المواد غير المنشورة في الادارة (A/32/256) ، الفقرة ٩ . ويذكر الأمين العام ، في الفقرة ٥ من مذكرته ، ان حوالي ٢٠٠٠٠ مادة قد تراكت خلال السنوات الخمس الماضية ، ويتمين تجهيزها وتخزينها منهجيا لاسترجاعها مستقبلا . بيد انه لا يبين المقدار الذى يرجح أن يكون ذا قيمة دائمة من تلك المواد . بل ان المذكرة والدلالات الشفوية الاضافية التي قدمت للجنة من جانب ممثلي ادارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية يشيران ، فيما يبدو ، الى أن الاتجاه الأساسي هو تضمين جميع المواد الموجودة تقريبا في النظام المقترح . ويخالج اللجنة الشك في أن يكون هذا النهج ذا فائدة كبيرة للمستعملين المحتملين ، بما في ذلك الدول الأعضاء .

٣ - وذكرت اللجنة في الفقرة هـ من تقريرها (A/32/256) انها توافق على انه من المستصوب أن يتسنى لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية الحصول على معلومات مختارة ذات قيمة دائمة وتتضمنها التقارير غير المنشورة المتوفرة في الإدارة . وتكرر اللجنة ، في هذا الصدد ، الرأي الذي أعربت عنه في الفقرة ٦ من تقريرها (A/32/256) بأن فحص المواد الموجودة لا يمكن ان يتم بصورة سليمة الا على أيدي اختصاصيين في مجالات الاختصاص المعنية . وتوافق اللجنة على القول بأنه ، في حالة ما اذا اتضح أن طريقة الحاسبة الالكترونية تتميز بفعالية التكلفة ، فستكون ثمة ضرورة في مرحلة لاحقة للخبرة الفنية في مجال الاستخلاص بالحاسبة الالكترونية . وترى اللجنة أيضا أن في وضع الترتيبات المؤسسية مزية تتمثل في التخلص من الازدواج وتحسين نوعية وكمية المعلومات المتوفرة . بيد أن ضرورة انشاء وحدة خاصة ، برئاسة موظف برتبة ف - هـ اعتبارا من بداية عام ١٩٧٨ ، لم تثبت للجنة بصورة مقنعة .

٤ - وتلاحظ اللجنة أن الوحدة المقترحة ، كما جرى وصفها وتحديد تكاليفها في الفقرتين ١١ و ١٢ من مذكرة الأمين العام (A/C.5/32/47) ، هي أصغر حجما نوعا ما من الوحدة التي اتجهت النية اليها في العام الماضي (A/C.5/31/69) ، وانها ترى الآن أن دعم الحاسبة الالكترونية لا ضرورة له في سنة التشغيل الأولى للوحدة . ولذا ، فان التكاليف المقدرة الآن في ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، تبلغ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار ، على أن تتول من المصادر الخارجة عن الميزانية .

٥ - وتلاحظ اللجنة أن الأمين العام يشير ، في الفقرة ١٠ من مذكرته (A/C.5/32/47) الى إمكانية ان يطلب الى وحدة التفتيش المشتركة ، في نهاية العاميين الأولين ، أن تقيم استصواب استمرار عمل الوحدة وأن تقدم توصياتها الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين .

٦ - ولا تعترض اللجنة الاستشارية على مضي الأمين العام قدما في الطريقة التي اقترحها في تقريره (A/C.5/32/47 ، الفقرة هـ) . وترى ان من الضروري ان يقدم الأمين العام تقريرا مرحليا عن العمل الذي سيتم القيام به في عام ١٩٧٨ الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والثلاثين كي يتسنى لها أن تقرر فيما اذا كان ينبغي استخدام الحاسبة الالكترونية في هذه العملية .

٧ - كما توصي اللجنة الاستشارية بأن تقرر الجمعية العامة أنه في حالة قبول الأمين العام العرض بتقديم تبرعات في ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، فان هذا القبول لا يعني ضمنا أي التزام من جانب المنظمة بعد نقل تكليف العملية الى الميزانية العادية .